



Návod k použití holandský

FLEISCHMANN DCC-

Digitální regulátor otáček LOK-
BOSS art. Ne. 6865

Obsah:

1. Upozornění a tipy pro optimální použití 2.

Začínáme

2.1 Připojení 2.2 Jízda 3.

Ovládací prvky a další funkce 3.1 Zapínání a vypínání osvětlení
lokomotivy 3.2 Zapínání a vypínání speciální funkce f1 3.3 Zapínání
a vypínání speciální funkce f2 3.3.1 Volání doplňkového zvuku nebo
speciálních funkcí (f1 až f8): 3.4 Nastavení adres lokomotivy 3.4.1
Programování adresy lokomotivy 3.4.2 Programování dalších adres 3.5 Vícevlakový provoz 3.6
Nouzové zastavení a úplné nouzové zastavení
3.6.1 Nouzové zastavení lokomotivy v dosahu 3.6.2 Úplné
nouzové zastavení 4.

Možnosti rozšíření 4.1 Rozšíření

° druhý LOK-BOSS 4.2 Rozšíření LOK-BOSS o TWIN-BOX 6827 +

ruční ovladač 6821 4.3 Kombinace TWIN-CENTER + LOK-BOSS 4.4 Registrace LOK-BOSS na TWIN CENTER.

Gratulujeme,

že jste si vybrali LOK-BOSS od FLEISCHMANN. Díky jednoduchému ovládání vám LOK-BOSS nabízí dokonalý základ pro vstup do světa digitálního ovládání DCC. Vybrali jste si produkt, který kombinuje nejnovější technologii s kvalitou FLEISCHMANN.

V tomto návodu popisujeme LOK-BOSS se vším, co potřebujete vědět pro řízení digitálních lokomotiv DCC. Také vám ukážeme, jak používat LOK-BOSS v digitálním systému FLEISCHMANN.

Tato holandská příručka je doplňkem k německé příručce. V tomto návodu najdete jasné obrázky, které vám ukáží, jak velmi snadno používat LOK-BOSS.

Více o aktuálním programu FLEISCHMANN najdete v aktuálním H0-N/katalogu.

Tým Uw FLEISCHMANN.

1. Upozornění a tipy pro optimální použití

Varovné poznámky:

- LOK-BOSS není vhodný pro děti do 3 let. • LOK-BOSS lze používat pouze s dodaným napájecím adaptérem nebo s
Lze dodat transformátor FLEISCHMANN-DIGITAL CONTROL 6811 (připojení k výstupu SECI, černá a žlutá svorka). V žádném případě nepřipojujte připojovací lišty přímo na síť 230 V (nebezpečí života)! •

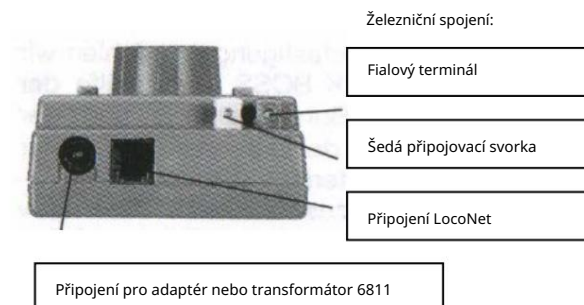
Adaptér a regulátor nesmí nikdy přijít do kontaktu s vodou! Bydlení
nesmí být za žádných okolností otevřeno. Připojovací kabely se nesmí zkracovat ani přezívat!

- Při provádění elektrických změn na modelové železnici vždy odpojte síťový adaptér odpojit!
- Při použití regulátoru otáček dávejte pozor na uvolněné propojovací vodiče a napájecí kabel
(nebezpečí zakopnutí)! • Adaptéry a transformátory nejsou hračky a slouží pouze k napájení vašeho modelu železnice. Pravidelně kontrolujte tato zařízení, zda nedošlo k poškození krytu, zástrček a vodičů, a pokud jsou poškozené, nechte je opravit autorizovaným odborným prodejcem.

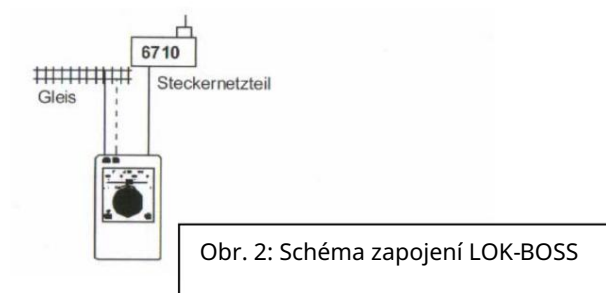
Tipy pro optimální použití LOK-BOSS:

- Přečtěte si pozorně a úplně tento návod k použití! • Tento
vysoce kvalitní výrobek je určen pro použití v suchých vnitřních prostorách. •
Pro bezproblémové používání doporučujeme lokomotivy a koleje pravidelně čistit čistý. •
LOK-BOSS je chráněn proti zkratu. • S dodaným
adaptérem může LOK-BOSS ovládat 2 lokomotivy ve formátu DCC s dekodérem DCC nebo
TWIN. S transformátorem 6811 (a propojovacím kabelem 386865) lze
ovládat až 4 lokomotivy současně.
- Pro bezpečné potvrzení doporučujeme LOK-BOSS – s pomocí
dodanou vrtací šablonu a montážní otvory ve spodní části - na vhodný povrch (kolejový
stůl, ovládací panel). Alternativně můžete také použít komerčně dostupnou
oboustrannou pásku.

2. Nastoupit



Obr. 1: LOK-BOSS s možnostmi připojení.



2.1 Připojení

Připojte fialový kabel spojovací lišty k fialové svorce na LOK-BOSS. Stiskněte horní část svorky tak, aby konec drátu mohl být zaveden do otvoru.

Poté svorku opět uvolněte. Připojte fialovo-bílý kabel k šedé svorce (obr. 1).

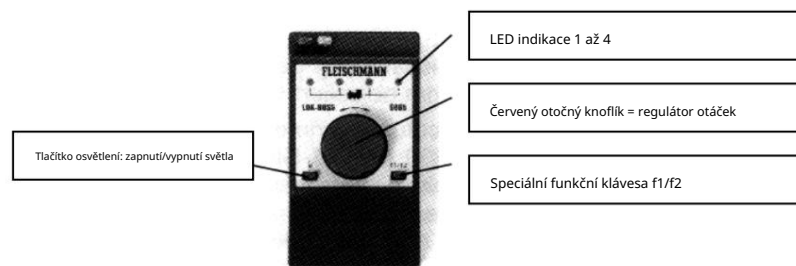
Možná budete muset odstranit přibližně 5-8 mm izolace z konce fialovo/fialovo-bílého kabelu.

Pokud pro napájení kolejnic používáte svorky H0: 6400 (modelová lišta), 6430 (profi lišta), N: 9400, musíte LOK-BOSS připojit k těmto svorkám vhodnými propojovacími vodiči (např. 6982). Články 6008 a 9108 nejsou vhodné pro digitální provoz, a proto je nelze použít.

Zapojte kulatou zástrčku napájecího adaptéru/transformátorového kabelu do kulaté přípojky na zadní straně LOK-BOSS. Zapojte síťovou zástrčku adaptéru/transformátoru do zásuvky 230 V.

2.2. Jezdit

V LOK-BOSS je přednastaven provoz lokomotivy s adresou >3<, protože DCC dekodéry ve stavu z výroby běžně dostávají DCC standardní adresu >3<. To platí i pro digitální lokomotivy FLEISCHMANN v našich startovacích soupravách. Proto na LOK-BOSS při každém uvedení do provozu bliká kontrolka >3< (obr. 2). Můžete okamžitě odjet – prostě skvěle!



Obr. 3: LOK-BOSS v provozním stavu

- Umístěte digitální lokomotivu DCC (adresa 3) na kolej.
- Krátce otočte červeným otočným knoflíkem doprava (ve směru hodinových ručiček): lokomotiva se pohne dopředu.
- Otočte knoflíkem zpět. Lokomotiva zastavuje.

Upozornění: Pokud je lokomotiva nastavena na jinou adresu, můžete tuto adresu změnit pomocí LOK-BOSS. Viz kapitola 3.4 „Programování adres lokomotivy“.

Následující použité symboly mají tento význam:

	Otočením červeného ovladače doleva nebo doprava = Drive
	Stiskněte červené otočné tlačítko po dobu 0,5 sekundy a otočte při stisknutí = Vyberte adresu
	Stiskněte červené otočné tlačítko na 6 sekund = nastavte programovací adresu
	Krátce stiskněte červené otočné tlačítko = Nouzové zastavení aktuální lokomotivy
	Dvakrát krátce stiskněte červené otočné tlačítko = Nouzové zastavení všech lokomotiv
	Uvolnění červeného otočného tlačítka = ukončení akce. Uspořádání lokomotivy je opět možné
	Krátce stiskněte tlačítko zeleného světla = světlo zapnuto/vypnuto
	Krátce stiskněte zelené tlačítko speciální funkce f1/f2 = zapnutí/vypnutí speciální funkce f1
	Podržte zelené tlačítko a současně krátce stiskněte f1/f2 = zapnutí/vypnutí speciální funkce f2

Indikace: LED 3 = adresa 3

Vypnuto: • zapnuto: •

LED indikace času:

Trvale svítí: 4 časové jednotky (TE) zapnuté

Dlouhé blikání: 3 TE zapnuto, 1 TE vypnuto

Blikající médium: 2 TE zapnuto, 2 TE vypnuto

Krátce bliká: 1 TE zapnuto, 3 TE vypnuto

První jedoucí lokomotiva (adresa 3):

Otočte červeným ovladačem dopředu nebo dozadu.

Indikace LED 3:

Čím více otočíte červeným knoflíkem (= ovladač) doprava, tím rychleji lokomotiva jede, dokud nedosáhne maximální konečné rychlosti. Další otáčení již rychlost nezvýší (knoflík je nekonečný).

- Otočte ovladač zpět (doleva): lokomotiva jede pomaleji, dokud se nezastaví. • V klidu počkejte cca 1 sekundu. • Otočte ovladačem doleva:

lokomotiva jede dozadu. • Otočte ovladač zpět (doprava): lokomotiva jede pomaleji, dokud se nezastaví.

Jednodušší to snad ani nemůže být!

3 Ovládání a další funkce

Upozornění: Nastavení digitálních lokomotiv DCC závisí na vestavěném dekodéru. Například >zvukové lokomotivy< mají jiné speciální funkce než >normální< lokomotivy DCC. Níže popisujeme použití digitální lokomotivy (bez >zvuku<) se standardní adresou DCC 3.

3.1 Zapínání a vypínání osvětlení lokomotivy

- Krátce stiskněte tlačítko světla: světlo lokomotivy se rozsvítí. Dalším stisknutím se světlo opět vypne.

3.2 Zapnutí a vypnutí speciální funkce f1 (pro adresu 3)

- Stisknutím speciální funkční klávesy f1/f2 se u lokomotiv FLEISCHMANN DCC-DIGITAL vypne předprogramované zpoždění zrychlení a brzdění f1 lokomotivy. (v továrním stavu lokomotivy je již zadáno zpoždění zrychlení a brzdění f1)
- Dalším stisknutím speciální funkční klávesy f1/f2 se u lokomotiv FLEISCHMANN DCC-DIGITAL znovu aktivuje zrychlení a brzdné zpoždění f1 lokomotivy.

3.3 Zapnutí a vypnutí speciální funkce f2 (pro adresu 3)

- Stiskněte a podržte zelené tlačítko. • Krátce stiskněte zelené tlačítko speciální funkce f1/f2. Speciální funkce f2, at Lokomotivy FLEISCHMANN DCC-DIGITAL např. zapnuta posunovací rychlost, tedy citlivé řízení (pootočením ovladače se rychlost změní jen o polovinu). • Pokud chcete znovu použít speciální funkci f2, zopakujte výše uvedenou operaci

Vypnout.

Upozornění: Nastavení digitálních lokomotiv DCC závisí na vestavěném dekodéru. U FLEISCHMANN >zvukových lokomotiv< se stisknutím funkční klávesy f1 zapíná a vypíná zvuk, např. stisknutím klávesy f2 se vyvolá zvuk flétny.

3.3.1 Volání dalších zvuků nebo speciálních funkcí (f1 až f8):

S nejnovější generací LOK-BOSS lze vyvolat nejméně 8 funkcí. Tímto způsobem můžete používat VŠECHNY zvukové funkce soundloců! Níže uvedená tabulka ukazuje, jak získat přístup k těmto doplňkovým funkcím.





K těmto funkcím se dostanete stisknutím a podržením „světelné klávesy“ a tím ji použijete jako klávesu „shift“. (Pro funkce f6-f8 podržte klávesu „f1/f2“).

Speciální funkce: f1	Stiskněte a podržte tlačítko světla:	+ stiskněte klávesu f1/f2:
f2	rožená	1x
f3	a	1x
f4	a	2x
f5	a	3x
	a a	4x
Speciální funkce: f6	Podržte klávesu f1/f2: ano ano ano	Stiskněte tlačítko +světlo:
f7		1x
f8		2x
		3x

3.4 Nastavení adresy lokomotivy

Níže popisujeme, jak naprogramovat 4 lokomotivy, které mohou jezdit současně s LOK-BOSS. Programování můžete vždy změnit, ale mějte na paměti, že při programování jsou adresovány všechny lokomotivy na trati. Sundejte proto z kolejí všechny lokomotivy, které není třeba přeprogramovávat.

3.4.1 Programování adresy lokomotivy

- 
 Červený otočný knoflík a stiskněte vybrané, uvolněte červený otočný knoflík.
 
 dokud se nerozsvítí LED 1. Adresa 1 (lok. č. 1) je
- Umístění lokomotivy na koleje (pouze tato!)
- 
 Stiskněte a podržte, dokud LED 1 nezačne blikat rychleji, poté uvolněte.
- LED 1: během programování bliká.
- LED 1: LED bliká, lokomotiva je naprogramována
- Otočte červeným otočným ovladačem dopředu nebo dozadu.
 
- LED 1: lokomotiva jede.
- Znovu zastavte lokomotivu: LED 1 bliká a sejměte lokomotivu z kolejí.

3.4.2 Programování dalších adres (adresa 2)

Umístěte lokomotivu, kterou chcete nastavit na adresu 2 na kolejnice.

1. Uvolněte červené otočné tlačítko.  a vytištěné  dokud se nerozsvítí LED 2. Adresa 1, červený číselník

2. LED 2: LED bliká pomalu.

3.  Stiskněte a podržte, dokud LED 2 nezačne blikat rychleji, poté uvolněte.

4. LED 2: během programování bliká.

5. LED 2: LED bliká, lokomotiva je naprogramována

6. Otočte červeným otočným ovladačem dopředu nebo dozadu.

7. LED 2: lokomotiva jede.



8. Znovu zastavte lokomotivu: LED 2 bliká a sejměte lokomotivu č. 2 z kolejí.

Pokud tímto způsobem naprogramujete i lokomotivy/adresy 3 a 4, budete mít k dispozici 4 lokomotivy s adresami 1 až 4. (Poznámka: lokomotivu s výchozí adresou DCC 3 není třeba přeprogramovat).

3.5 Vícevlakový provoz

Nyní umístěte všechny naprogramované lokomotivy (maximálně 4 v závislosti na kapacitě transformátoru) na kolejisti. Chcete-li ovládat všechny lokomotivy jednotlivě, postupujte následovně:

- Vyberte první lokomotivu (adresa 1) červeným otočným knoflíkem :

 a  na adresu 1, byla zvolena adresa 1, poté uvolněte červené otočné tlačítko.

LED 1:..... bliká: Lokomotiva je na dosah.

- Jedte první lokomotivou (adresa 1) : otočte ovladačem dopředu nebo dozadu.

LED 1:..... lokomotiva č.1 jede.

- Vyberte druhou lokomotivu (adresa 2) :

Poznámka: První lokomotiva (lok. 1) pokračuje v jízdě jako „dálková lokomotiva“ v posledním nastavení, pokud jste ji nezastavili.



na adresu 2, byla zvolena adresa 2, poté uvolněte červené otočné tlačítko.

LED 2:..... bliká: Lokomotiva 2 je na dosah.

LED 1: bliká: Lokomotiva 1 pokračuje s posledním nastavením.

- Řídit druhou lokomotivu (adresa 1) : otočte ovladačem dopředu nebo dozadu.

LED 2:..... lokomotiva č. 2 jede.

LED 1: bliká: Lokomotiva 1 pokračuje s posledním nastavením.

V zásadě pro každou další lokomotivu proveďte všechny úkony jako u druhé lokomotivy LED diody dříve používaných lokomotiv pak blikají a indikují poslední nastavení, která byla uvedena do provozu před změnou lokomotivy (tzv. „vzdálené lokomotivy“). .

3.6 Nouzové zastavení a úplné nouzové zastavení

3.6.1. Nouzové zastavení lokomotivy (například adresa 3) na dosah ruky



Jednou krátce stiskněte ovladač

LED 3: bliká, lokomotiva stojí.

LED 1,2,4: bliká, lokomotivy pokračují v jízdě; nebo: LED

1,2,4: LED nesvítí, lokomotivy stojí.

Nouzové zastavení můžete zrušit opětovným otočením červeného knoflíku.

3.6.2 Úplné nouzové zastavení (adresa 3 v dosahu)



Dvakrát krátce stiskněte ovladač pro vypnutí proudu z kolejnic.

LED 3: LED 3 bliká, lokomotiva stojí.

LED 1,2,4: LED 1,2,4 bliká, lokomotivy stojí.

Úplné nouzové zastavení můžete zrušit opětovným otočením červeného tlačítka.

LED 3: LED 3 bliká, lokomotiva stojí LED 1,2,4:

..... LED nesvítí. Lokomotivy stojí. Resetování je nutné.

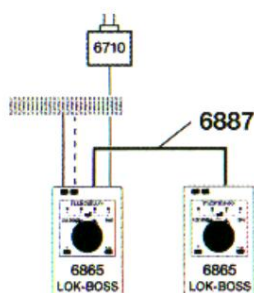
3.6.3 Zkrat

V případě zkratu na kolejích LOK-BOSS odpojí kolejnice od napájení a signalizuje to blikáním LED, jako v případě úplného nouzového zastavení. LED diody nyní blikají pouze dvakrát rychleji. Po odstranění zkratu je nutné všechny lokomotivy resetovat. Otočením ovladače doleva nebo doprava jsou kolejnice opět napájeny.

4 Rozšíření

Chcete-li svůj model železnice dále rozšiřovat, existuje mnoho možností, jak pokračovat v používání LOK-BOSS.

4.1 Rozšíření o druhý LOK-BOSS



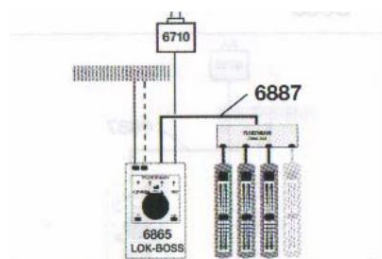
Obr. 4: 2x LOK-BOSS

Nyní můžete provozovat dvě lokomotivy současně a nezávisle na sobě.

Propojte 2 ovladače LOK-BOSS propojovacím kabelem LocoNet 6887 prostřednictvím připojení LocoNet na zadní straně LOK-BOSS.

Poznámka: Druhý LOK-BOSS nesmí být připojen k vlastnímu napájení (adaptér nebo transformátor). Slouží pouze k ovládání druhé lokomotivy v bezprostředním dosahu.

4.2 Rozšíření LOK-BOSS o TWIN-BOX 6827 + ruční ovladač 6821



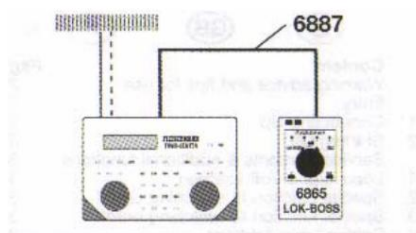
Obr. 5: LOK-BOSS s TWIN-BOXem a ručním ovládáním

Pokud chcete mít všechny 4 lokomotivy na dosah:

Připojte LOK-BOSS k TWIN-BOX 6887 propojovacím kabelem LocoNet 6887 (součástí dodávky TWIN-BOX 6887). K TWIN-BOXu můžete připojit až 4 ruční ovladače 6821 a ovládat každou lokomotivu přímo - bez dálkového ovládání! (Se 4 ručními ovladači lze na LOK-BOSS volitelně ovládat lokomotivu dvakrát).

Poznámka: Při provozu 4 lokomotiv současně je pro správné napájení nutný transformátor 6811.

4.3 Kombinace TWIN-CENTER + LOK-BOSS



Obr. 6: LOK-BOSS s TWIN-CENTER

Pokud chcete mít 3 lokomotivy v přímém dosahu a chcete ovládat solenoidové předměty, jsou k dispozici všechny možnosti technologie TWIN s připojením LocoNet kabelem 6887 do TWIN CENTER. Příklad: Používáte LOK-BOSS pro seřadovací nádraží a TWIN CENTER pro hlavní trať.

4.4 Registrace LOK-BOSS v TWIN CENTER.

Když je LOK-BOSS připojen k TWIN CENTER kabelem LocoNet, lze ovládat 4 lokomotivy s libovolnými adresami.

Jde to následovně:

- Připojte LOK-BOSS k TWIN CENTER pomocí kabelu LocoNet. • POZNÁMKA: Nepřipojujte LOK-BOSS k transformátoru a kolejnicím!

LOK-BOSS funguje jako ruční ovladač. Výhodou je, že máte k dispozici 4 pozice (LED) a můžete tedy registrovat a ovládat 4 lokomotivy. Můžete také nadále používat funkční klávesy!

Registrační adresy:

Chcete-li poskytnout pozicím (LED) 1 až 4 adresy, musíte na TWIN CENTER provést následující:

- Nastavte TWIN CENTER do režimu klávesnice. • Stiskněte „Lok#“ a poté „mode“. • Na displeji se zobrazí „Manual control no?“ • Zadejte: „1“ a stiskněte „enter“ • Na displeji se zobrazí „Loc address“. Nyní zadejte požadovanou adresu lokomotivy. Potvrďte pomocí „vstoupit“. Nyní jste naprogramovali první lokomotivu na pozici 1.
- Opakujte tyto kroky pro naprogramování zbývajících tří adres. Místo ručního ovladače 1 nyní přihlaste ostatní „ruční ovladače“ (LED) 2, 3 a 4.

KDYŽ JEDETE ŘÍZIT:

Pozn.:

Pozice (LED) na LOK-BOSS můžete vybrat pouze v případě, že je na této pozici registrována lokomotiva prostřednictvím TWIN CENTER.

Pokud tedy například na pozici 4 není registrována žádná adresa lokomotivy, nelze ji vybrat , a proto se nerozsvítí.

Pozici (LED) zvolíte stisknutím a podržením otočného ovladače a jeho následným otočením do požadované polohy.